

NOTICE

Ordinary General Assembly

Wednesday 5th May 1993, at 2 p.m.

Main Auditorium

Draft Agenda

1. Election of the Chairman of the meeting
2. Adoption of the Agenda
3. Approval of the draft minutes of the Ordinary General Assembly 30th April 1992
4. Activity reports:
 - Executive Committee and Staff Council
 - Committees and Commissions
 - miscellaneous
5. Financial report and Auditor's report for 1992/1993
 - Draft budget for 1993
 - Action plan : follow-up of the referendum
 - proposal for an Extraordinary General Assembly
 - modification of the statutes of the Staff Association
 - subscription fee
 - draft budget for 1994
7. Elections for 1993/1994:
 - Staff Association Polling Officers
 - Board of Staff Association Auditors
8. Approval of the Electoral Colleges for 1993/1994
9. Any other business

20 avril 1993

Recours relatifs à l'affectation initiale en filière de carrière (Recours MOAS)

Dans le Bulletin hebdomadaire n°11/93, du 15 mars, nous avons publié un court message au sujet de ces recours. Il s'adressait à ceux qui voudraient recevoir de l'aide de la part de l'Association, après les décisions prises début mars par le Directeur général sur leurs recours internes.

Vingt-trois d'entre vous, qui avaient fait recours à titre individuel, ont pris contact avec notre Commission de Cas particuliers; parmi eux, cinq avaient reçu une décision négative de la part du Directeur général malgré les recommandations positives de la Commission de recours. Soixante-quatre d'entre vous, qui avaient déposé trois recours collectifs, se sont également adressés à l'Association.⁽¹⁾ La Commission des Cas particuliers est en train d'examiner, avec l'aide d'un de nos conseillers juridiques, à Paris, les dossiers qu'ils nous ont transmis: nous les informerons très prochainement des résultats de cet examen.

* * * * *

(1) L'Administration vient de publier les statistiques de l'ensemble des recours dans le Bulletin n°16/93, du 19 avril.

Appeals concerning the initial designation of career path (MOAS appeals)

In Weekly Bulletin n° 11/93, dated 15 March, we have published a short note on these appeals. It was addressed to those of you who wanted the Association to help them, following the decisions taken at the beginning of March by the Director General, concerning their internal appeals.

Twenty three of you, who made an individual appeal, have contacted our "Commission des Cas particuliers"; including five of you who received a negative decision from the Director General despite positive recommendations of the Appeals Boards. Sixty four of you, who lodged three collective appeals, have also contacted the Association.¹ The "Commission des Cas particuliers" is studying, with the assistance of one of our legal advisors, in Paris, the dossiers which you have sent to them: we will inform you in the near future of the results of this study.

* * * * *

¹ The Administration has just published the overall statistics of the appeals in Weekly Bulletin n° 16/93, dated 19 April

CRECHE

Last year the Staff Association published a questionnaire to find out the demand for day care for very young children. The results were published in Weekly Bulletin (n° 10/92, dated 2nd March). As reported the Association formed a working group to collect information on facilities in the region. Since then this working group has had numerous contacts with various bodies both in France and Switzerland. It has now become clear from discussions with the "Caisse d'Allocations Familiale" in France, and the CERN administration, that more information is needed to work out detailed cost estimates.

We therefore ask those interested to fill in the questionnaire below and return as soon as possible to the Staff Association. All replies will be treated as before as completely confidential. Please fill in only one questionnaire per family.

For information a "crèche" in France has a precise definition as follows:

"A structure for full-time day care for children aged between 2 months and 3 years, where both parents work (this is defined in a broad sense so includes studying for example), or where one parent only is responsible for bringing up the child(ren). It is normally jointly financed by the parents (10% of their combined income), the commune and the parents' employers via the "Caisse d'Allocations Familiale".

QUESTIONNAIRE – CRECHE

Number of children in your family

expected ☐ 0 – 1 year ☐ 1 – 2 years ☐ 2 – 3 years ☐

Who is currently looking after the child(ren)?

your spouse ☐ a member of your family ☐ an employee or au-pair ☐
"assistante maternelle" ☐ "crèche familiale" ☐ "crèche collective" ☐ other ☐

Due to the absence of a crèche:

my spouse has had to stop work ☐
my spouse stopped looking for employment ☐
we have delayed having children ☐
we have been prevented from having children ☐

Are you a single parent? no ☐ yes ☐

Are you living in? Switzerland ☐ France ☐ commune

Is your spouse employed in?

France ☐ Switzerland ☐ CERN or another int. org ☐

Your nationality French ☐ other ☐

Your spouses nationality French ☐ other ☐

Would you move to gain access to a crèche? no ☐ yes ☐

Did child care facilities influence where you live? no ☐ yes ☐

Your category

Staff Member ☐ Fellow ☐ Paid Associate ☐ Unpaid Associate ☐
Other ☐

Please return to the Staff Association Secretariat

**EXPOSITION
du
JARDIN D'ENFANTS**

du 25 avril au 2 mai 1993

Bâtiment Principal

Au Jardin d'Enfants du CERN, nous avons de multiples activités: peinture, rythmique, musique, cuisine, jeux, poterie, etc....

Si vous désirez venir visiter notre école ou avoir des renseignements, téléphonez-nous au 3604 et 2819.

- 4 classes le matin: 2 et demi à 6 ans
(8h.30 - 12h.30)
- 1 classe l'après-midi: 2 et demi à 6 ans
(13h.30-17h.30)

Garderie:

- 2 à 6 ans mardi, vendredi
(13h.30 - 17h.30)

**INSCRIPTIONS
POUR
L'ANNEE SCOLAIRE 1993/1994
dans les locaux du Jardin d'Enfants**

- **JEUDI 29 AVRIL 1993**
de 8h.00. à 10h.30
- **VENDREDI 30 AVRIL 1993**
de 8h.00 à 10h.30 et de 13h.30 à 15h.00

**EXHIBITION
by the
NURSERY SCHOOL**

25 April to 2 May 1993

Main Building

At the Nursery School we have many activities : painting, rhythms, pottery, music, cooking, games, etc..

If you wish to visit our school or have more information, please call 3604 or 2819.

- 4 mornings classes: 2 and half to 6 years
(8.30 - 12.30)
- 1 afternoon class: 2 and half to 6 years
(13.30 - 17.30)

Kindergarten :

- 2 to 6 years Tuesday, Friday
(13.30 - 17.30)

**REGISTRATION
FOR
SCHOOL YEAR 1993/1994
at the Nursery School Building**

- **THURSDAY 29 APRIL 1993**
from 8.00 to 10.30
- **FRIDAY 30 APRIL 1993**
from 8.00 to 10.30 and from 13.30 to 15.00.